

Ⓢ Ontario

CASON  
DE 710  
- A56

3 1761 11651678 2

## Annual Report

.....

# Planning and Implementation Commission 1992-93



A Commission for the  
Planning and Implementation  
of Funding for Catholic  
Secondary Schools in Ontario

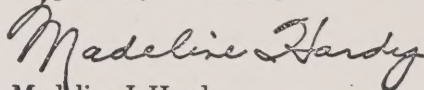


The Honourable Dave Cooke  
Minister of Education and Training  
Province of Ontario


Dear Minister:

I have the honour to present the Annual Report of the Planning and Implementation Commission, which covers the period from July 1, 1992, to June 30, 1993.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script that reads "Madeline Hardy". The signature is written in dark ink and is positioned above the printed name and title.

Madeline I. Hardy  
Chair  
Planning and Implementation  
Commission



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116516782>



# Contents

<b>Mandate of the Commission</b> .....	<b>1</b>
Responsibilities of the Commission .....	1
<b>Members and Staff of the Commission</b> .....	<b>3</b>
<b>The Report</b> .....	<b>4</b>
<b>Commission Activities</b> .....	<b>5</b>
Advising the Minister .....	6
Monitoring the Impact of Bill 30 on Governance, Finance, Administration, and Program .....	6
The Future (beyond July 1993) .....	
Communications .....	6
Official Memoranda	
Meetings	
Assistance	
Register of Designated Persons	
Annual Reports of Joint Committees	
<b>Planning and Implementation</b> .....	<b>10</b>
The Board Planning Model .....	10
The Approval Process .....	11
Criteria for the Approval of Plans for Secondary School Programs .....	11
Planning and Impact Statement Documents	
Access to School Program and Guidance Information .....	12
Guidelines for "En Bloc" Transfers .....	12
<b>Appendix: Tables</b> .....	<b>15</b>
Table 1 Summary of Designated Persons, 1986-1992 .....	15
Table 2 Roman Catholic Separate School Boards That Have Not Received Extended Funding .....	15
Table 3 Roman Catholic Separate School Boards That Have Received Extended Funding for French and/or English Secondary Schools .....	16
Table 4 Leased Schools .....	17
Table 5 Transferred Schools .....	18
Table 6 Shared Schools .....	19
Table 7 "En Bloc" Transfers .....	19
Table 8 Roman Catholic Secondary Schools Established Since June 12, 1984 .....	20
Table 9 Statement of Expenditures (April 1, 1992, to March 31, 1993) .....	22



# Mandate of the Commission

The Planning and Implementation Commission was established under clause 9(a) of the Education Act on July 26, 1984, and by order-in-council (2048/84). The Commission is a Schedule I agency of the Ministry of Education and Training. With the passage of Bill 30,\* the Commission received a mandate to operate until July 1, 1995, after which the legislation is repealed. The present Commission has been continued under order-in-council (154-158, 186/91) for a term that expires on December 31, 1993. Under subsection 147(3) of the Education Act, appointments to the Commission will be determined by the Lieutenant-Governor by order-in-council.

The Commission is charged with planning and implementing changes in the governance and administration of secondary education in the Province of Ontario. It has a mandate to provide advice to the Minister of Education and Training on all issues relative to Bill 30 and the implementation of extension. It is the Commission's responsibility to advise and assist the Minister on all matters pertinent to the formulation of policy and criteria relative to finance, governance, administration, and program offerings in the extension of Roman Catholic secondary education.

## Responsibilities of the Commission

Advising the Minister with regard to the following general areas:

- the viability of the public secondary education system
- the distinctive mission of the Roman Catholic separate secondary education system
- equity among school boards concerning access to finances, program breadth and availability, equipment, and resources

Advising the Minister with regard to the following specific areas:

- the extension of Roman Catholic school boards based on the evaluation of board plans and impact statements
- the resolution of disputes between public and Roman Catholic school boards
- the designation of teachers
- the accessibility of guidance and program information
- the sharing of school facilities and services
- funding to encourage cooperation
- the redeployment of underutilized capital stock
- the teaching of adults in secondary day schools

---

\* In this document, Bill 30 refers to the Education Amendment Act, 1986, which deals with the extension of funding to Roman Catholic secondary schools.



- policy development through memoranda, regulations, or amendments to the Education Act
- the future role of the Commission

Assisting boards through the following activities:

- encouraging the achievement of local solutions in the resolution of disputes
- developing and communicating Commission policies by official memoranda
- responding to requests from board officials for:
  - assistance in disputes regarding teacher designation or access to guidance information; or
  - information or consultation
- financing and managing dispute resolution under subsection 152(1) of the Education Act
- managing the dispute resolution process under subsections 152(2-5) and 153(1-18) if requested to do so by the Minister

Assessing the long-term impact of the implementation of Bill 30.

Consulting with school board officials, trustees' associations, teachers' federations, other agencies, and the Ministry of Education and Training with regard to all of the above.



# Members and Staff of the Commission

## Members

**Madeline Hardy**, Chair of the Commission, is a former Director of Education of the Board of Education for the City of London, a position she held from 1980 to 1986. She has extensive experience in teaching and educational administration, and has been a Professor of Education at the University of Western Ontario and Associate Dean of Education at York University.

**William J. McCordic**, who previously served as Chair of the Commission and is now its Vice-Chair, was Director of Education of the Metropolitan Toronto School Board from 1953 to 1972. He was Executive Director of the Ontario Association of Education Administrative Officials from 1972 to 1979, and subsequently held a number of important short-term assignments, such as Interim Executive Director of the Ontario School Trustees' Council.

**William J. Boivin** was the Regional Director of the Midnorthern Ontario Regional Office of the Ministry of Education in Sudbury from 1984 to 1990. A former teacher and principal with the Sudbury District Roman Catholic Separate School Board, he has been active in education as well as other community affairs in Sudbury.

**M. Bill Eckert** was Director of Education of the Huron-Perth County Roman Catholic Separate School Board from 1976 to 1990. During his thirty-four years as an educator, he also served as teacher, principal, and superintendent and is a former Governor of the Ontario Teachers' Federation. He currently owns and operates a video production company.

**Maureen A. Radigan** served as a trustee of the Hamilton-Wentworth Roman Catholic Separate School Board from 1967 to 1976 and from 1978 to 1982. A nurse by training, she has pursued a career in real estate since 1977.

**Françoise M. Wagstaff** has spent thirty-seven years in education, most recently as Superintendent of Program for the Ottawa Board of Education. Much of her career has been spent as a teacher, principal, and supervisory officer for the Ottawa board; this experience includes two years as a principal of continuing education responsible for both English- and French-language schools and courses.

## Staff

Bernard Turcotte, Chief Executive Officer (to November 1992)

Roy Houghton, Chief Executive Officer (from November 1992)

Wendy Maxwell, Executive Assistant

Francette Kwai-Pun, Administrative Assistant (to November 1992)

# The Report

This report covers the period beginning July 1, 1992, and ending June 30, 1993. Three Commission meetings and teleconferences were held during the year.

The purpose of this annual report is to communicate to all interested and concerned parties the present mandate, policies, procedures, and activities of the Commission and to make known and available to school boards and others its various resources and services. The content of the report reflects the close and ongoing communications among the Commission, local school boards, trustees' associations, teachers' federations, and others as they carry out their respective responsibilities with regard to the Education Amendment Act, 1986 (Bill 30), and the delivery of secondary education in Ontario.

An appendix of tables is included at the end of the report. The tables contain information on designated personnel from 1985 to 1992, the extension status in each Roman Catholic school board, lists of leased, transferred, and new schools since extension, and the Commission's statement of expenditures for the 1992-93 fiscal year. This information has proven to be useful for people studying the practical effects of the Bill 30 legislation on the governance and finance of school boards since 1985.

# Commission Activities

During the four years of the initial implementation period, 1985 to 1989, an average of forty-two board plans from separate school boards and impact statements from coterminous boards of education were reviewed annually by the Commission, with recommendations forwarded to the Minister. As a result, by 1989, all but a handful of separate school boards in Ontario had extended in one or more areas (see Table 2).

Under section 152 of the Education Act, boards may request the assistance of the Commission to facilitate negotiations between or among boards with respect to accommodation disputes concerning the transfer, joint use, and joint ownership of real or personal property. In addition, boards can and do request assistance concerning other problem areas, such as teacher designation and access to guidance information.

The Commission has met twenty-five times since the continuation of its mandate in February 1991. Its activities have included:

- consideration of requests for assistance from school boards, fact finding, analysis of data, consultation, dispute resolution, and recommendations;
- consideration of school boards' plans for extension;
- meetings with officials of the Ministry of Education and Training;
- presentations to trustees and officials at school board meetings;
- communications with school board officials, teachers' federations, school board associations, the media, and organizations of parents;
- a review of Commission processes and procedures, resulting in the preparation of a critical-path document for dispute resolution; and
- an ongoing assessment and determination of priorities.

In addition, on occasion, the Chair and Chief Executive Officer meet with board officials and trustees to make assessments of issues so that future Commission involvement can be determined. These meetings help to clarify the nature of the specific issues in dispute and to stress the importance of negotiating professionally, quickly, and fairly. Rather than encourage the participation of outside third parties in the resolution of disputes, the Commission will increasingly promote and encourage cooperation among boards and interested parties whenever possible to achieve local solutions to local problems.



## **Advising the Minister**

By letter and through meetings, the Commission has advised the Minister and ministry officials on the acceptability of agreements or strategic directions to settle accommodation disputes and other Bill 30 problems in Prescott & Russell, Stormont, Dundas & Glengarry, Frontenac, Sault Ste. Marie, Simcoe, and Kapuskasing.

Consistent with its mandate as a Schedule I advisory agency of the Ministry of Education and Training, the Commission submitted the following to the Minister of Education and Training during the 1992-93 period:

- information regarding current issues through frequent briefings with various personnel of the Ministry of Education and Training
- recommendations regarding separate school board plans for extension in the Prescott & Russell County Roman Catholic English Language Separate School Board, Simcoe County RCSS Board, and Kapuskasing District RCSS Board

## **Monitoring the Impact of Bill 30 on Governance, Finance, Administration, and Program**

As part of its monitoring function, the Commission continues to collect information regarding accommodation, program, finance, and administration. This information is useful in determining the impact of Bill 30 on the financing and governance of education. Because the implementation of Bill 30 beyond 1990 is at significantly different stages of development in various parts of the province, the current Commission's activities differ significantly from those of previous Commissions. Although Bill 30 issues today are not of the same magnitude and as numerous as they were from 1985 to 1989, those remaining have not diminished in importance. If handled inappropriately, they have the potential to become major distractions to the Ministry of Education and Training's main agenda.

### **The Future (beyond July 1993)**

The Sunset Review, initiated and carried out by the Ministry of Education, was completed and submitted to senior ministry officials during the summer of 1992. In late October, it was concluded that the Commission would continue to the end of its mandate, July 1, 1995, with slightly reduced responsibilities and a smaller staff.

## **Communications**

The Commission distributes memoranda to directors of education and secretaries of boards on key Bill 30 issues to provide advice and assistance in the implementation process. It assists school boards in resolving disputes and gives advice on concerns relating to Roman Catholic secondary school extension. The Commission maintains a data bank of designated personnel since 1985 and monitors the activities of joint committees in coterminous boards.

### **Official Memoranda**

The Commission has sent the following memoranda to directors of education and secretaries of school boards:

- memorandum dated October 30, 1992: "Designation of Personnel for 1992"
- memorandum dated December 21, 1992: "Criteria for the Approval of Plans for Secondary School Programs"
- memorandum dated November 9, 1992: "Annual Report of Joint Committees"

## **Meetings**

The Commission's Chair, staff, and members have met with:

- staff and trustees of Roman Catholic and public school boards;
- regional office directors and staff;
- the Minister's staff and assistant deputy ministers;
- Ministry of Education and Training staff in legislation, finance, program, and regional services;
- executive and staff of teachers' federations and professional organizations;
- former executive staff of the Commission.

## **Assistance**

### *a. To School Boards*

The Commission:

- finances and manages third-party assistance in dispute resolution under subsection 152(1) of the Education Act in disputes that involve accommodation matters;
- assists school boards in disputes that involve the transfer of teachers or access to guidance and program information in coterminous boards;
- helps school boards, if requested, to prepare the planning and/or impact statements necessary for the proposed extension of a Roman Catholic school board; and
- responds to requests for information on Commission policies or legislation regarding finance, governance, and administration issues in the context of Bill 30.

The Commission is prepared to consider a request for assistance when the request comes from a director of education or chair of a school board or the Minister of Education and Training.

### *b. To School Boards, Associations, Federations, and the Ministry of Education and Training*

The Commission:

- consults with and advises school boards and affiliates on the process of designating teaching and non-teaching personnel;
- encourages school boards to develop local agreements to govern the designation of personnel;
- insists that affiliates participate in the development of local agreements for the designation of personnel; and
- recommends that all parties to a local agreement on the designation of personnel have access to legal counsel.

### *c. To the General Public*

The Commission:

- responds to inquiries from parents and parent organizations relating to various accommodation disputes and other extension issues; and
- provides historical and current information when appropriate to requests from the Freedom of Information and Correspondence Unit, researchers, and the media.

### **Register of Designated Persons**

The Commission continues to maintain a list of names and positions of designated persons who have transferred their employment to a coterminous Roman Catholic school board. This register is maintained to safeguard the rights granted to such persons under the Education Amendment Act, 1986 (Bill 30). See Table 1.

### **Annual Reports of Joint Committees**

The establishment of joint committees of trustees from each of the coterminous boards is required under the Education Act. Subsection 134(15) of the Education Act requires joint committees formed by public and Roman Catholic boards as a result of extension to report their proceedings to the Commission annually. The Commission reviews these reports and informs the Minister of matters that were discussed.

Joint committees were intended to promote cooperation between coterminous public and separate boards. They provide an opportunity for coterminous boards to review issues that affect the wider community and to consider long-term plans for the joint use of facilities, staff, transfers, and curriculum development.

When a dispute between school boards is referred to the Commission, the Commission will want assurance from the school board making the request for intervention that the joint committee has indeed met and that it has discussed the matter at issue. The joint committee has the potential not only for resolving disputes but also for arriving at sharing arrangements that could produce economies of significant proportions.

For 1992, reports were received from all school boards that are involved with joint committees. Twenty-nine school boards held an average of two joint committee meetings during the year. Although a large number of boards held no joint committee meetings, some boards met more often than the average two meetings. One joint committee held six meetings in one year.

In descending order of frequency, the ten topics most often dealt with by joint committees are as follows:

- transportation
- joint ventures with coterminous boards
- mill rates
- sharing equipment and resources
- property assessment and lot levies
- tendering
- sharing staff development
- purchase of services
- variety and breadth of program offerings
- joint ventures with other groups and agencies

Other topics discussed by joint committees, in descending order of frequency, include the following:

- new school construction – capital allocations
- sharing program development
- tuition fees
- sharing of guidance and program information
- designation of teachers
- open access
- computer services and equipment purchase



- tax coalition
- special education
- sharing consultants
- sharing administration space
- sharing teacher expertise
- adult education
- high cost factor
- joint ventures with municipality

# Planning and Implementation

From the outset, the Commission has encouraged coterminous school boards to increase their consultation with each other so that greater cooperation can occur when the accommodation of separate secondary school students becomes necessary. In 1985, the Commission initiated a process for evaluating the extension requests of Roman Catholic separate school boards. The process encourages dialogue between coterminous boards undergoing social and educational change and is intended to help the public and separate school systems achieve implementation. Roman Catholic boards may apply for approval to extend for any of the following reasons:

- to purchase secondary education from the coterminous public board
- to add an additional year for a school already established
- to offer secondary education in a new school in an area where there has been no previous extension in either French or English
- to establish a new instructional unit in either French or English
- to establish a new secondary school in a single secondary school community

The planning process is based on the principle that decisions should derive from plans developed locally with the cooperation of all concerned parties. The information in the plans and impact statements is helpful to the Commission in determining how the new Roman Catholic secondary school initiative will affect both the viability of Roman Catholic education and the existing public secondary school system.

## The Board Planning Model

- The separate school board first completes a “board plan”, which it shares with the local board of education.
- The public board then completes an “impact statement”, which it shares with the local separate school board.
- Both documents are then sent to the Commission for study.
- The staff of the Commission meets with board officials to ensure that both parties agree on the accuracy of the data in the planning and impact documents.

## The Approval Process

Plans may be approved in whole or in part and may be subject to conditions or limitations. The process consists of the following steps:

- The data contained in the board plans and impact statements are checked for accuracy and completeness.
- Consensus between school boards is sought regarding the data.
- The Commission analyses the board plans and impact statements to ensure that they comply with the criteria.
- The Chief Executive Officer of the Commission communicates with the separate school boards, indicating areas in which the board plans fail to meet the criteria or information requirements.
- Separate school boards supply revisions to their board plans as required.
- The Commission reviews the board plans and makes a recommendation to the Minister of Education and Training on all boards that have submitted plans.
- The Minister of Education and Training indicates to each separate school board whether its plan has been approved or rejected. If a plan is rejected, the reasons for the rejection must be stated.
- Separate school boards that have completed the extension process but have additional or new requests for programs are required to complete the form entitled “Plan: New Requests for Secondary School Extension”. The same approval process will be observed for these plans. The form entitled “Impact Statement: New Requests for Secondary School Extension” must be prepared by the coterminous boards of education.

## Criteria for the Approval of Plans for Secondary School Programs

The Education Act, 1990, forms the basis for the establishment and operation of secondary school programs by Roman Catholic school boards. Subsection 151(2) of the Education Act sets out the criteria by which the Commission is to assess plans for secondary school programs:

“The criteria are that the method,

- (a) must permit the Roman Catholic school board to provide viable secondary school education;
- (b) must promote the best interests of public education in Ontario;
- (c) must ensure the viability of the secondary school program offered by the public board especially in single secondary school communities; and
- (d) must ensure, in a community that has only one secondary school operated by a public board, that the secondary school will continue to be operated by the public board despite the election to provide secondary education by a Roman Catholic school board having jurisdiction in the community, unless the public board decides otherwise.”



## Planning and Impact Statement Documents

### *RCSSBs Wishing to Begin Extension (see Table 2)*

Separate school boards that intend to begin extension in 1993-94 in either French or English (or both) shall prepare a plan entitled "Plan for Secondary School Programs, 1993-94" and submit it to the Commission as soon as possible but no later than February 15, 1993. **RCSSBs should contact the Commission office (416-314-0423) to obtain copies of the documents.** After such a request is received from a separate board in this category, the Commission will automatically send the appropriate documents to the coterminous board(s) of education, requesting the completion of the Impact Statement and its return to the Commission as soon as possible but no later than March 1, 1993.

### *RCSSBs Wishing to Complete Extension (see Table 3)*

Separate school boards that have begun but not completed extension in either French or English shall prepare a plan entitled "Completion Plan for Secondary School Programs, 1993-94" and submit it to the Commission as soon as possible but no later than February 15, 1993. **RCSSBs should contact the Commission office (416-314-0423) to obtain copies of the documents.** After such a request is received from a separate board in this category, the Commission will automatically send the appropriate documents to the coterminous board(s) of education, requesting the completion of the Impact Statement and its return to the Commission as soon as possible but no later than March 1, 1993.

### *RCSSBs That Have Completed Extension but Have New Requests Requiring Commission Approval (see Table 3)*

Separate school boards that have completed extension in one or both languages but have a new request requiring the approval of the Commission (i.e., establishing a new RCSSB secondary school in a single secondary school community and/or new instructional units in French or English) shall prepare a plan entitled "Plan: New Requests for Secondary School Extension, 1993-94" and submit it to the Commission as soon as possible but no later than February 15, 1993. **RCSSBs should contact the Commission office (416-314-0423) to obtain copies of the documents.** After such a request is received from a separate board in this category, the Commission will automatically send the appropriate documents to the coterminous board(s) of education, requesting the completion of the Impact Statement and its return to the Commission as soon as possible but no later than March 1, 1993.

The Commission has identified a number of other aspects of implementation to be considered by school boards.

## Access to School Program and Guidance Information

The long-standing Commission policy was reviewed by the Commission and the Ministry of Education during 1992. With the release of Policy Program Memorandum 116, the Commission is no longer responsible for ensuring that school boards follow the ministry policy.

## Guidelines for "En Bloc" Transfers

The following guidelines for "en bloc" transfers should be read in connection with the provisions of the Education Act, 1990, dealing with the governance of French-language schools, particularly with respect to the powers given to French-language sections of school boards.

A separate school board that has complied with the provisions of the Education Act, 1990, for performing the duties of a secondary school board within the area of jurisdiction of the board may negotiate with its coterminous board(s) the "en bloc" transfer of existing French-language schools or French-language entities.

A separate school board may request an “en bloc” transfer and, where appropriate, receive approval for such a transfer if:

- the separate school board and the public board, or the appropriate authority under the Education Act, enter into an agreement for the transfer of the school;
- extensive consultation has been held with the francophone community at large and with individuals and groups having a particular interest in French-language education;
- the separate school board has reviewed the funding issues (this review should be based on the current grant plan arrangements);
- the proposed transfer reflects the wishes of those mentioned in the first item listed above and of the French-language sections of the two boards;
- the separate school board and the public school board enter into an agreement in respect of:
  - school buildings according to the provisions in Ministry of Education Memorandum 1986:B7 and Amendment no. 5 to the Capital Grant Plan, 1979;
  - the purchase and/or lease of existing furniture and equipment in the schools;
- the boards agree that all affected staff will be designated in accordance with section 135(1-30) of the Education Act and the regulations made thereunder;
- the French-language sections of the two boards agree on arrangements for religious education and credit courses (many of the pupils attending French-language secondary school instructional units do so for program purposes, and recognition of this fact is required);
- the Commission recommends the “en bloc” transfer to the Minister; and
- the Minister grants approval.





# Appendix: Tables

**Table 1 Summary of Designated Persons, 1986-1992**

Category	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	Total
Designated Teachers	206	321	355	328	80	45	49	1384
Designated Support Staff	14	71	128	16	17	1	16	263
<b>Total Designated Persons per Year</b>	<b>220</b>	<b>392</b>	<b>483</b>	<b>344</b>	<b>97</b>	<b>46</b>	<b>65</b>	<b>1647</b>

**Table 2 Roman Catholic Separate School Boards That Have Not Received Extended Funding**

Name of RCSSB	Region	Isolate Board
1 Atikokan	NW	*
2 Cardiff-Bicroft	CE	
3 Chapleau	MN	
4 Dryden	NW	
5 Dubreuilville	MN	*
6 Foleyet	MN	*
7 Fort Frances-Rainy River	NW	
8 Geraldton	NW	
9 Gogama	MN	*
10 Hornepayne	MN	*
11 Ignace	NW	*
12 Michipicoten	MN	
13 Moosonee	NE	*
14 North of Superior	NW	
15 North Shore	MN	
16 Parry Sound	NE	*
17 Red Lake	NW	*

CE	Central Ontario Region	NW	Northwestern Ontario Region
MN	Midnorthern Ontario Region	RCSSB	Roman Catholic Separate School Board
NE	Northeastern Ontario Region		

**Table 3 Roman Catholic Separate School Boards That Have Received Extended Funding for French and/or English Secondary Schools**

Name of RCSSB	Region	FL Program/ Grade	EL Program/ Grade
1 Brant	CE	Nil	9-12/OAC
2 Bruce-Grey	WE	Nil	9-12/OAC
3 Carleton	EA	Trans FL B	9-12/OAC
4 Cochrane-Iroquois Falls	NE	9-12/OAC	Purchase
5 Dufferin-Peel	CE	9-10	9-12/OAC
6 Durham	CE	9-12/OAC	9-12/OAC
7 Elgin	WE	Nil	9-12/OAC
8 Essex	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
9 Frontenac-Lennox & Addington	EA	9-12/OAC	9-12/OAC
10 Haldimand-Norfolk	CE	Nil	Purchase
11 Halton	CE	Purchase	9-12/OAC
12 Hamilton-Wentworth	CE	Purchase	9-12/OAC
13 Hastings-Prince Edward	CE	Nil	9-12/OAC
14 Hearst	NE	9-12/OAC	Purchase
15 Huron-Perth	WE	Nil	9-12/OAC
16 Kapuskasing	NE	9-12/OAC	Purchase
17 Kenora	NW	Nil	9-12/OAC
18 Kent	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
19 Lakehead	NW	Nil	9-12/OAC
20 Lambton	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
21 Lanark, Leeds & Grenville	EA	Nil	9-12/OAC
22 Lincoln	CE	Purchase	9-12/OAC
23 London & Middlesex	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
24 Metropolitan Separate	CE	9-12/OAC	9-12/OAC
25 Nipissing	NE	9-12/OAC	9-12/OAC
26 Ottawa	EA	Trans FL B	9-12/OAC
27 Oxford	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
28 Peterborough-Victoria-Northumberland & Newcastle	CE	Nil	9-12/OAC
29 Prescott & Russell English Language	EA	Nil	9-11
30 Prescott & Russell French Language	EA	9-12/OAC	Nil
31 Renfrew	EA	Purchase	9-12/OAC
32 Sault Ste Marie	MN	9-12/OAC	9-12/OAC
33 Simcoe	CE	Purchase	9-12/OAC
34 Stormont, Dundas & Glengarry	EA	9-12/OAC	9-12/OAC
35 Sudbury	MN	9-12/OAC	9-12/OAC
36 Timiskaming	NE	9-12/OAC	Purchase
37 Timmins	NE	9-12/OAC	9-12/OAC
38 Waterloo	CE	Purchase	9-12/OAC
39 Welland	CE	Purchase	9-12/OAC
40 Wellington	CE	Purchase	9-12/OAC
41 Windsor	WE	Purchase	9-12/OAC
42 York Region	CE	9-12/OAC	9-12/OAC

B Board  
CE Central Ontario Region  
EA Eastern Ontario Region  
EL English-Language  
FL French-Language  
MN Midnorthern Ontario Region

NE Northeastern Ontario Region  
NW Northwestern Ontario Region  
OAC Ontario Academic Course  
RCSSB Roman Catholic Separate School Board  
WE Western Ontario Region

**Table 4 Leased Schools**

Name of Owner of School: Public B of E		Name of School Leased	Name of Lessee: RCSSB	New Name of School
1	Etobicoke	Alderwood CI	Metro Separate	Fr John Redmond Catholic SS
2	Etobicoke	Heatherbrae MdS	Metro Separate	Mgr Percy Johnson
3	Etobicoke	Humbergrove SS	Metro Separate	Marian Academy SS
4	Etobicoke	Kingsmill SS	Metro Separate	Bishop Allen SS
5	Etobicoke	Vincent Massey CI	Metro Separate	Michael Power/St Joseph
6	North York	Lewis S Beattie SS	Metro Separate	ES Catholique Mgr-de-Charbonnel
7	Ottawa	Fisher Park HS	Ottawa	Notre Dame HS
8	Scarborough	Tabor Park VS	Metro Separate	Jean Vanier SS
9	Sudbury	ES Franco-Jeunesse	Sudbury	ES Catholique l'Héritage
10	Sudbury	Garson-Falconbridge	Sudbury	St Charles College
11	Toronto	Lakeview SS	Metro Separate	St Patrick SS
12	Toronto	West Park SS	Metro Separate	Bishop Francis Marrocco/ Thomas Merton SS
13	Windsor	Centennial SS	Windsor	Holy Name HS
14	York	York Humber HS	Metro Separate	Archbishop Romero SS

B of E	Board of Education	MdS	Middle School
CI	Collegiate Institute	RCSSB	Roman Catholic Separate School Board
ES	École secondaire	SS	Secondary School
HS	High School	VS	Vocational School

**Table 5 Transferred Schools**

Name of Owner of School: Public B of E	Name of School Transferred	Name of Receiving RCSSB	Name of School
1 Carleton	ES Garneau	Ottawa-Carleton FL	ES Garneau
2 Essex	ES l'Essor	Essex	ES l'Essor
3 Halton	Gordon E. Perdue	Halton	St Thomas Aquinas
4 Hamilton	Elizabeth Bagshaw HS	Hamilton-Wentworth	Bishop Ryan HS
5 Hamilton	Southmount HS	Hamilton-Wentworth	St Jean de Brébeuf HS
6 Hearst	ES de Hearst HS*	Hearst	ES de Hearst HS
7 Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes	Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes
8 Kent	ES Paincourt	Kent	ES Paincourt
9 Lakehead	Sellkirk C & VI	Lakehead	St Patrick SS
10 Lakehead	Lakeview HS	Lakehead	St Ignatius HS
11 Lambton	Sarnia Central C & VI	Lambton	St Patrick's SS
12 Lincoln	Grantham	Lincoln	(not named)
13 Niagara South	Lockview Park SS	Welland	Lakeshore Catholic HS
14 Niagara South	Lord Elgin VS	Welland	St Michael's HS
15 Niagara South	Westbrook SS	Welland	Notre Dame College
16 Nipissing	ES Algonquin	Nipissing	ES Algonquin
17 Nipissing	ES Franco-Cité	Nipissing	ES Franco-Cité
18 Nipissing	ES F-J-McElligott*	Nipissing	ES F-J-McElligott
19 Ottawa	André Laurendeau	Ottawa-Carleton FL	ES André Laurendeau
20 Ottawa	ES Belcourt	Ottawa-Carleton FL	Centre d'Adultes
21 Prescott & Russell	ES Casselman	Prescott & Russell	ES Casselman
22 Prescott & Russell	ES Embrun	Prescott & Russell	ES Embrun
23 Prescott & Russell	ES Hawkesbury	Prescott & Russell	ES Hawkesbury
24 Prescott & Russell	ES l'Escale	Prescott & Russell	ES l'Escale
25 Prescott & Russell	ES Plantagenet*	Prescott & Russell	ES Plantagenet
26 Sault Ste Marie	Lakeway C & VS	Sault Ste Marie	St Mary's College
27 Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle	Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle
28 Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry*	Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry
29 Timiskaming	ES Ste Marie	Timiskaming	ES Ste Marie
30 Timmins	ES Thériault	Timmins	ES Thériault
31 Wentworth	Winona HS	Hamilton-Wentworth	Cardinal Newman East
32 Windsor	HS of Commerce	Windsor	Catholic Central SS
33 Windsor	Shawnee SS	Windsor	St Joseph's HS

B of E Board of Education

C & VI Collegiate and Vocational Institute

C & VS Collegiate and Vocational School

CI Collegiate Institute

ES École secondaire

\* FL entry only

FL French-Language

HS High School

MdS Middle School

RCSSB Roman Catholic Separate School Board

SS Secondary School

VS Vocational School



**Table 6 Shared Schools**

Name of Board	Name of School Shared	Name of Tenant Board	Name of Tenant School
1 Cochrane-Iroquois Falls-Black River Matheson B of E	ES Cochrane HS	Cochrane-Iroquois Falls RCSSB	ES Jeunesse-Nord
2 Cochrane-Iroquois Falls-Black River Matheson B of E	ES Iroquois Falls SS	Cochrane-Iroquois Falls RCSSB	ES Alex-Pelletier
3 Essex B of E	General Amherst DHS	Essex RCSSB	St Thomas of Villanova SS
4 Frontenac B of E	Kingston C & VI + Victoria	Frontenac-Lennox & Addington RCSSB	Holy Cross SS
5 Hearst RCSSB	ES de Hearst HS	Hearst B of E	ES de Hearst HS
6 Kapuskasing B of E	ES Smooth Rock Falls SS	Kapuskasing RCSSB	ES Smooth Rock Falls
7 Nipissing B of E	ES F-J-McElligott HS	Nipissing RCSSB	ES F-J-McElligott
8 Prescott & Russell B of E	ES Plantagenet HS	Prescott & Russell B of E	ES Plantagenet HS
9 Stormont, Dundas & Glengarry B of E	General Vanier SS	Stormont, Dundas & Glengarry RCSSB	St Joseph's HS
10 Stormont, Dundas & Glengarry B of E	ES Glengarry DHS	Stormont, Dundas & Glengarry RCSSB	ES Régionale Glengarry

B of E Board of Education

C &amp; VI Collegiate and Vocational Institute

DHS District High School

ES École secondaire

HS High School

RCSSB Roman Catholic Separate School Board

SS Secondary School

**Table 7 "En Bloc" Transfers**

Name of Owner of School: Public B of E	Name of School Transferred	Name of Receiving RCSSB	Name of School
1 Carleton	ES Garneau	Ottawa-Carleton FL	ES Garneau
2 Essex	ES l'Esson	Essex	ES l'Esson
3 Hearst	ES de Hearst HS*	Hearst	ES de Hearst HS
4 Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes	Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes
5 Kent	ES Paincourt	Kent	ES Paincourt
6 Nipissing	ES Algonquin	Nipissing	ES Algonquin
7 Nipissing	ES Franco-Cité	Nipissing	ES Franco-Cité
8 Nipissing	ES F-J-McElligott*	Nipissing	ES F-J-McElligott
9 Ottawa	ES André Laurendeau	Ottawa-Carleton FL	ES André Laurendeau
10 Prescott & Russell	ES Casselman	Prescott & Russell	ES Casselman
11 Prescott & Russell	ES Embrun	Prescott & Russell	ES Embrun
12 Prescott & Russell	ES Hawkesbury	Prescott & Russell	ES Hawkesbury
13 Prescott & Russell	ES l'Escale	Prescott & Russell	ES l'Escale
14 Prescott & Russell	ES Plantagenet*	Prescott & Russell	ES Plantagenet
15 Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle	Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle
16 Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry*	Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry
17 Timmins	ES Thériault	Timmins	ES Thériault

B of E Board of Education

ES École secondaire

\* FL entity only

FL French-Language

HS High School

RCSSB Roman Catholic Separate School Board

**Table 8 Roman Catholic Secondary Schools Established Since June 12, 1984**

<b>Name of RCSSB</b>	<b>Name of New School</b>	<b>Location</b>	<b>Date Established</b>
Brant	Assumption College School	Brantford	Sept. 1, 1992
Bruce-Grey	St Mary's HS	Owen Sound	Sept. 1, 1985
Carleton	Holy Trinity Catholic HS	Kanata	Sept. 1, 1990
Carleton	St Nicholas Adult Day School	Cumberland	Sept. 1, 1992
Carleton	St Peter Catholic HS	Cumberland	Sept. 1, 1992
Cochrane-Iroquois Falls	ES Jeunesse-Nord	Cochrane	Sept. 1, 1985
Cochrane-Iroquois Falls	ES Alex-Pelletier	Iroquois Falls	Sept. 1, 1985
Dufferin-Peel	Robert F. Hall HS	Brampton	Sept. 1, 1992
Dufferin-Peel	St Francis Xavier SS	Mississauga	Sept. 1, 1990
Dufferin-Peel	Notre Dame SS	Brampton	Sept. 1, 1984
Dufferin-Peel	Father Michael Goetz SS	Mississauga	Sept. 1, 1986
Dufferin-Peel	Our Lady of Mount Carmel SS	Mississauga	Sept. 1, 1987
Dufferin-Peel	St Augustine SS	Brampton	Sept. 1, 1988
Dufferin-Peel	ES Ste-Famille	Mississauga	Sept. 1, 1989
Durham	Father Leo J. Austin HS	Whitby	Sept. 1, 1989
Durham	ESC Charles Garnier	Oshawa	Sept. 1, 1987
Durham	St Mary Catholic SS	Pickering	Sept. 1, 1987
Durham	Monsignor John C. Pereyma SS	Oshawa	Sept. 1, 1988
Essex	Cardinal Carter SS	Leamington	Sept. 1, 1987
Essex	St Thomas of Villanova SS	Amherstburg	Sept. 1, 1987
Frontenac-Lennox & Addington	Holy Cross SS	Kingston	Sept. 1, 1986
Halton	Bishop Paul Francis Reding SS	Acton	Sept. 1, 1986
Halton	Notre Dame Catholic SS	Burlington	Sept. 1, 1989
Halton	St Thomas Aquinas SS	Oakville	Sept. 1, 1990
Hastings-Prince Edward	St Paul HS	Trenton	Sept. 1, 1988
Huron-Perth	St Michael SS	Stratford	Sept. 1, 1986
Kenora	Thomas Aquinas SS	Kenora	Sept. 1, 1985
Lakehead	St Patrick SS	Thunder Bay	Sept. 1, 1985
Lakehead	St Ignatius HS	Thunder Bay	Sept. 1, 1985
Lambton	ES St François Xavier	Sarnia	Sept. 1, 1988
Lambton	St François Xavier SS (Fr/Eng)	Sarnia	Sept. 1, 1986
Lanark, Leeds & Grenville	St Mary Catholic HS	Brockville	Sept. 1, 1989
Lincoln	Holy Cross SS	St Catharines	Sept. 1, 1985
London & Middlesex	John Paul II SS	London	Sept. 1, 1985
London & Middlesex	ES Monseigneur Bruyère	London	Sept. 1, 1986
London & Middlesex	St Thomas Aquinas SS	London	Sept. 1, 1990
Metropolitan Separate	ESC Mgr-de-Charbonnel	North York	Sept. 1, 1985
Metropolitan Separate	Father John Redmond Catholic SS	Etobicoke	Sept. 1, 1985
Metropolitan Separate	Mary Ward Catholic SS	Scarborough	Sept. 1, 1985
Metropolitan Separate	Mother Teresa SS	Scarborough	Sept. 1, 1985
Metropolitan Separate	St Patrick SS	Toronto	Sept. 1, 1986
Metropolitan Separate	Marian Academy SS	Etobicoke	Sept. 1, 1988
Metropolitan Separate	Bishop Francis Marrocco/ Thomas Merton SS	Toronto	Sept. 1, 1988
Metropolitan Separate	Archbishop Romero SS	York	Sept. 1, 1985
Metropolitan Separate	Bishop Allen SS	Etobicoke	Sept. 1, 1989
Metropolitan Separate	Jean Vanier SS	Scarborough	Sept. 1, 1989
Ottawa-Carleton FL	Collège catholique Franco-Ouest	Ottawa	Sept. 1, 1991
Peterborough-Vic.-North. & New.	St Mary's SS	Cobourg	Sept. 1, 1989
Peterborough-Vic.-North. & New.	St Stephen's SS	Bowmanville	Sept. 1, 1984
Prescott-Russell EL	St Francis Xavier Catholic HS	Hammond	Sept. 1, 1990

**Table 8 (Cont.)**

Name of RCSSB		Name of New School		Location	Date Established
Renfrew		ES Jeanne-Lajoie		Renfrew	Sept. 1, 1991
Simcoe		Holy Trinity HS		Bradford	Sept. 1, 1985
Simcoe		Jean Vanier HS		Collingwood	Sept. 1, 1985
Simcoe		Patrick Fogarty SS		Orillia	Sept. 1, 1985
Simcoe		St Thomas Aquinas SS		Tottenham	Sept. 1, 1985
Simcoe		ES Nouvelle-Alliance		Barrie	Sept. 1, 1992
Stormont Dundas & Glengarry		St Joseph's SS		Cornwall	Sept. 1, 1985
Stormont Dundas & Glengarry		Programmes Communautaires (Fr)		Cornwall	Sept. 1, 1990
Sudbury		ESC l'Horizon (Fr)		Val Caron	Sept. 1, 1989
Sudbury		ESC l'Héritage		Sudbury	Sept. 1, 1986
Sudbury		ESC Champlain		Chelmsford	Sept. 1, 1988
Waterloo		Resurrection Catholic SS		Kitchener	Jan. 1, 1990
Welland		Lakeshore Catholic HS		Port Colborne	Sept. 1, 1988
Welland		Monsignor Clancy HS		Thorold	Sept. 1, 1989
Welland		St Michael HS		Niagara Falls	Sept. 1, 1989
Windsor		Holy Names HS		Windsor	Sept. 1, 1985
Windsor		Catholic Central SS		Windsor	Sept. 1, 1986
Windsor		St Joseph SS		Windsor	Sept. 1, 1989
York Region		Brother Andre Catholic HS		Markham	Sept. 1, 1985
York Region		St Elizabeth Catholic HS		Thornhill	Sept. 1, 1987
York Region		Holy Cross Catholic HS		Woodbridge	Sept. 1, 1987
York Region		Cardinal Carter HS		Richmond Hill	Sept. 1, 1989
York Region		Father Michael McGivney HS		Markham	Sept. 1, 1992
EL	English-Language	Fr/Eng	French- and English-Language school		
ES	École secondaire	HS	High School		
ESC	École secondaire catholique	RCSSB	Roman Catholic Separate School Board		
FL	French-Language	SS	Secondary School		
Fr	French-language school only				

**Table 9 Statement of Expenditures (April 1, 1992, to March 31, 1993)**

<b>Category</b>	<b>Budget Allocation</b> <b>\$</b>	<b>Actual Expenditure</b> <b>\$</b>
Salaries and wages	\$166 000	\$114 647
Transportation and communications/ services/supplies:	54 000	
Communications	—	8 327
Mail	—	305
Travel (public servants)	—	4 290
Travel (other)	—	8 334
Rental services	—	3 081
Editorial services	—	1 217
Per diem allowances	—	20 638
Professional services	—	1 905
Other services	—	993
EDP equipment/supplies	—	119
Food and subsistence	—	964
Office supplies	—	546
Publications	—	4 042
<b>Total</b>	<b>\$220 000</b>	<b>\$169 408</b>



Tableau 9. Etat des dépenses, du 1<sup>er</sup> avril 1992 au 31 mars 1993

Postes		Budget alloué	Dépenses réelles
Traitements et salaires		166 000 \$	114 647 \$
Transport et communications, services, approvisionnement :		54 000 \$	54 761 \$
Communiqués	—	—	8 327 \$
Courrier	—	—	305 \$
Déplacements (fonctionnaires)	—	—	4 290 \$
Déplacements (autres)	—	—	8 334 \$
Services de location	—	—	3 081 \$
Services de révision	—	—	1 217 \$
Indemnités quotidiennes	—	—	20 638 \$
Services professionnels	—	—	1 905 \$
Autres services	—	—	993 \$
Matériel/fourniture informatique	—	—	119 \$
Nourriture	—	—	964 \$
Fournitures de bureau	—	—	546 \$
Publications	—	—	4 042 \$
Total		220 000 \$	169 408 \$

Tableau 8. (suite)

Conseil séparé	Nom de la nouvelle école	Emplacement	Établie le
Ottawa-Carleton LE	Collège catholique Franco-Ouest	Ottawa	1 <sup>er</sup> sept. 1991
Peterborough-Victoria, Northumberland et Newcastle	St. Mary's SS	Cobourg	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Peterborough-Victoria, Northumberland et Newcastle	St. Stephen's SS	Bowmanville	1 <sup>er</sup> sept. 1984
Prescott-Russell EL	Pope John Paul II	Hammond	1 <sup>er</sup> sept. 1990
Renfrew	Jeanne-Lajoie	Renfrew	1 <sup>er</sup> sept. 1991
Simcoe	St. Stephen's SS	Bowmanville	1 <sup>er</sup> sept. 1984
Simcoe	Holy Trinity HS	Bradford	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Simcoe	Jean Vanier HS	Collingwood	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Simcoe	Patrick Fogarty SS	Orillia	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Simcoe	St. Thomas Aquinas SS	Tottenham	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Simcoe	ES Nouvelle-Alliance	Barrie	1 <sup>er</sup> sept. 1992
Stormont, Dundas et Glengarry	St. Joseph SS	Cornwall	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Stormont, Dundas et Glengarry	Programmes Communautaires (Fr.)	Cornwall	1 <sup>er</sup> sept. 1990
Sudbury	L'Horizon ESC (Fr.)	Val Caron	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Sudbury	ESC L'Héritage	Sudbury	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Sudbury	ESC Champlain	Chelmsford	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Waterloo	Resurrection	Kitchener	1 <sup>er</sup> janv. 1990
Welland	Lakeshore CHS	Port Colborne	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Welland	Monseigneur Clancy HS	Thorold	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Welland	St. Michael HS	Niagara Falls	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Windsor	Holy Names HS	Windsor	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Windsor	Catholic Central	Windsor	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Windsor	St. Joseph	Windsor	1 <sup>er</sup> sept. 1989
York (région)	Brother Andre CHS	Markham	1 <sup>er</sup> sept. 1985
York (région)	St. Elizabeth CHS	Thornhill	1 <sup>er</sup> sept. 1987
York (région)	Holy Cross CHS	Woodbridge	1 <sup>er</sup> sept. 1987
York (région)	Cardinal Carter HS	Richmond Hill	1 <sup>er</sup> sept. 1989
York (région)	Father Michael McGivney	Markham	1 <sup>er</sup> sept. 1992
Catholic High School	Fr. :	école de langue française seulement	
CSS : Catholic Secondary School	Fr./Angl. :	école de langues française et anglaise	
ES : école secondaire	HS :	High School	
ESC : école secondaire catholique	SS :	Secondary School	

**Tableau 8. Écoles secondaires séparées catholiques établies depuis le 12 juin 1984**

Conseil séparé	Nom de la nouvelle école	Emplacement	Établie le
Brant	Assumption College School	Brantford	1 <sup>er</sup> sept. 1992
Bruce-Grey	St. Mary's HS	Owen Sound	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Carleton	Holy Trinity	Kanata	1 <sup>er</sup> sept. 1990
Carleton	St. Nicholas Adult Day School	Cumberland	1 <sup>er</sup> sept. 1992
Carleton	St. Peter Catholic	Cumberland	1 <sup>er</sup> sept. 1992
Cochrane-Iroquois Falls	ES Jeunesse-Nord	Cochrane	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Cochrane-Iroquois Falls	ES Alex-Pelletier	Iroquois Falls	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Dufferin-Peel	Robert F. Hall	Brantford	1 <sup>er</sup> sept. 1992
Dufferin-Peel	St. Francis Xavier	Mississauga	1 <sup>er</sup> sept. 1990
Dufferin-Peel	Notre Dame	Brantford	1 <sup>er</sup> sept. 1984
Dufferin-Peel	Father Michael Goetz	Mississauga	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Dufferin-Peel	Our Lady of Mount Carmel	Mississauga	1 <sup>er</sup> sept. 1987
Dufferin-Peel	St. Augustine SS	Brantford	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Dufferin-Peel	ES Ste-Famille	Mississauga	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Durham	Father Leo J. Austin	Whitby	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Durham	ESC Charles Garnier	Oshawa	1 <sup>er</sup> sept. 1987
Durham	St. Mary	Pickering	1 <sup>er</sup> sept. 1987
Durham	Monsignor John C. Pereyma	Oshawa	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Essex	Cardinal Carter SS	Leamington	1 <sup>er</sup> sept. 1987
Essex	St. Thomas of Villanova SS	Amherstburg	1 <sup>er</sup> sept. 1987
Frontenac-Lennox et Addington	Holy Cross SS	Kingston	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Grand Toronto	ESC Mgr-de-Charbonnel	North York	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Grand Toronto	Father John Redmond CSS	Etobicoke	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Grand Toronto	Mary Ward CSS	Scarborough	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Grand Toronto	Mother Teresa SS	Scarborough	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Grand Toronto	St. Patrick SS	Toronto	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Grand Toronto	Marhan Academy SS	Etobicoke	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Grand Toronto	Bishop F. Marrocco/	Toronto	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Grand Toronto	Thomas Merton	York	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Grand Toronto	Archbishop Romero SS	York	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Grand Toronto	Bishop Allen SS	Etobicoke	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Grand Toronto	Jean Vanier SS	Scarborough	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Grand Toronto	Cardinal Carter Academy for the Arts	North York	1 <sup>er</sup> sept. 1991
Halton	Bishop Paul Francis Reding SS	Acton	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Halton	Notre Dame RCSS	Burlington	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Halton	St. Thomas Aquinas SS	Oakville	1 <sup>er</sup> sept. 1990
Hastings-Prince Edward	St. Paul HS	Trenton	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Huron-Perth	St. Michael SS	Stratford	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Kenora	Thomas Aquinas	Kenora	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Lakehead	St. Patrick SS	Thunder Bay	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Lakehead	St. Ignatius HS	Thunder Bay	1 <sup>er</sup> sept. 1985
Lambton	ES St. François Xavier	Sarnia	1 <sup>er</sup> sept. 1988
Lambton	St. François Xavier SS (Fr./Angl.)	Sarnia	1 <sup>er</sup> sept. 1986
Lanark, Leeds et Grenville	St. Mary's	Brockville	1 <sup>er</sup> sept. 1989
Lincoln	Holy Cross	St. Catharines	1 <sup>er</sup> sept. 1985
London et Middlesex	John Paul II SS	London	1 <sup>er</sup> sept. 1985
London et Middlesex	ES Monseigneur Bruyère	London	1 <sup>er</sup> sept. 1986
London et Middlesex	St. Thomas Aquinas SS	London	1 <sup>er</sup> sept. 1990

CCHS : Catholic High School  
 CSS : Catholic Secondary School  
 ES : école secondaire  
 ESC : école secondaire catholique

HS : High School  
 LF : langue française  
 SS : Secondary School



**Tableau 6. Ecoles partagées**

Conseil propriétaire	Ecole partagée	Conseil locataire	Ecole locataire
1. Cochrane-Iroquois Falls/Black River-Matheson (CP)	ES Cochrane HS	Cochrane-Iroquois Falls (CS)	ES Jeunesse-Nord
2. Cochrane-Iroquois Falls/Black River-Matheson (CP)	ES Iroquois Falls SS	Cochrane-Iroquois Falls (CS)	ES Alex-Pelletier
3. Essex (CP)	General Amherst DHS	Essex (CS)	St. Thomas of Villanova SS
4. Frontenac (CP)	Kinston C & VI + Victoria	Frontenac-Leunox et Addington (CS)	Holy Cross SS
5. Hearst (CS)	ES de Hearst HS	Hearst (CP)	ES de Hearst HS
6. Kapuskasing (CP)	ES Smooth Rock Falls	Kapuskasing (CS)	ES Smooth Rock Falls
7. Nipissing (CP)	ES F.-J.-McElligott HS	Nipissing (CS)	ES F.-J.-McElligott
8. Prescott et Russell	ES Plantagenet HS	Prescott et Russell (CP)	ES Plantagenet HS
9. Stormont, Dundas et Glengarry (CP)	General Vanier SS	Stormont, Dundas et Glengarry (CS)	St. Joseph's HS
10. Stormont, Dundas et Glengarry (CP)	ES Glengarry DHS	Stormont, Dundas et Glengarry (CS)	ESR Glengarry

CP : conseil public  
 CS : conseil séparé  
 C & VI : Collegiate and Vocational Institute  
 DHS : District High School  
 ES : école secondaire  
 ESR : école secondaire régionale  
 HS : High School  
 SS : Secondary School

**Tableau 7. Déplacements d'effectifs**

Conseil public	Ecole transférée	Conseil séparé	Nom de l'école
1. Carleton	ES Gameau	Ottawa-Carleton (LF)	ES Garneau
2. Essex	ES L'Essex	Essex	ES L'Essex
3. Hearst	ES de Hearst HS	Hearst	ES de Hearst HS
4. Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes	Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes
5. Kent	ES Palmcourt	Kent	ES Palmcourt
6. Nipissing	ES Algonquin	Nipissing	ES Algonquin
7. Nipissing	ES Franco-Cité	Nipissing	ES Franco-Cité
8. Nipissing	ES F.-J.-McElligott*	Nipissing	ES F.-J.-McElligott
9. Ottawa	ES André-Laurendeau	Ottawa-Carleton (LF)	ES André-Laurendeau
10. Prescott et Russell	ES Casselman	Prescott et Russell	ES Casselman
11. Prescott et Russell	ES Embarras	Prescott et Russell	ES Embarras
12. Prescott et Russell	ES Hawkesbury	Prescott et Russell	ES Hawkesbury
13. Prescott et Russell	ES L'Escaie	Prescott et Russell	ES L'Escaie
14. Prescott et Russell	ES Plantagenet*	Prescott et Russell	ES Plantagenet
15. Stormont, Dundas et Glengarry	ES La Citadelle	Stormont, Dundas et Glengarry	ES La Citadelle
16. Stormont, Dundas et Glengarry	ESR Glengarry*	Stormont, Dundas et Glengarry	ESR Glengarry
17. Timmins	ES Thériault	Timmins	ES Thériault

ES : école secondaire  
 ESR : école secondaire régionale  
 \* Entité de langue française seulement  
 HS : High School  
 LF : langue française

Tableau 5. Écoles cédées

Conseil public	École cédée	Conseil séparé	Nom de l'école
1. Carleton	ES Garneau	Ottawa-Carleton (L.F)	ES Garneau
2. Essex	ES L'Essex	Essex	ES L'Essex
3. Halton	Gordon E. Perdue	Halton	St. Thomas Aquinas
4. Hamilton	Elizabeth Bagshaw HS	Hamilton-Wentworth	Bishop Ryan HS
5. Hamilton	Southmount HS	Hamilton-Wentworth	St. Jean de Brebeuf HS
6. Hearst	ES de Hearst HS*	Hearst	ES de Hearst HS
7. Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes	Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes
8. Kent	ES Paincourt	Kent	ES Paincourt
9. Lakehead	Selkirk C & VI	Lakehead	St. Patrick SS
10. Lakehead	Lakeview HS	Lakehead	St. Ignace HS
11. Lambton	Samia Central C & VI	Lambton	St. Patrick's SS
12. Lincoln	Grantham	Lincoln	(non nommée)
13. Niagara South	Lockview Park SS	Welland	Lakeshore CHS
14. Niagara South	Lord Elgin VS	Welland	St. Michael's HS
15. Niagara South	Westbrook SS	Welland	Notre Dame College
16. Nipissing	ES Algonquin	Nipissing	ES Algonquin
17. Nipissing	ES Franco-Cité	Nipissing	ES Franco-Cité
18. Nipissing	ES F.-J.-McElliott*	Nipissing	ES F.-J.-McElliott
19. Ottawa	ES André-Laurendeau	Ottawa-Carleton (L.F)	ES André-Laurendeau
20. Ottawa	ES Belcourt	Ottawa-Carleton (L.F)	Centre d'Adultes
21. Prescott et Russell	ES Casselman	Prescott et Russell	ES Casselman
22. Prescott et Russell	ES Embrun	Prescott et Russell	ES Embrun
23. Prescott et Russell	ES Hawkesbury	Prescott et Russell	ES Hawkesbury
24. Prescott et Russell	ES L'Escal	Prescott et Russell	ES L'Escal
25. Prescott et Russell	ES Plantagenet*	Prescott et Russell	ES Plantagenet
26. Sault Ste. Marie	Lakeway C & VS	Sault Ste. Marie	St. Mary's College
27. Stormont, Dundas	ES La Citadelle	Stormont, Dundas	ES La Citadelle
28. Stormont, Dundas	ESR Glengarry*	Stormont, Dundas	ESR Glengarry
29. Timiskaming	ES Ste. Marie	Timiskaming	ES Ste. Marie
30. Timmins	ES Thériault	Timmins	ES Thériault
31. Wentworth	Winona HS	Hamilton-Wentworth	Cardinal Newman East
32. Windsor	HS of Commerce	Windsor	Catholic Central SS
33. Windsor	Shawnee SS	Windsor	St. Joseph's HS

C & VI : Collégiate and Vocational Institute  
C & VS : Collégiate and Vocational School

HS : High School  
LF : lang. française  
SS : Secondary School  
VS : Vocational School

CC : collège catholique  
CHS : Catholic High School  
ES : école secondaire  
ESR : école secondaire régionale

\* Entité de langue française seulement

Tableau 4. Écoles louées

Conseil public	propriétaire	École louée	Conseil séparé	Nouveau nom de l'école		CI : Collège Institute				ES : école secondaire				ECS : Catholic Secondary School				VS : Vocational School			
						HS :	MS :	SS :	VS :	HS :	MS :	SS :	VS :	HS :	MS :	SS :	VS :	HS :	MS :	SS :	VS :
1. Etobicoke		Alderwood CI	Grand Toronto	Father John Redmond CSS																	
2. Etobicoke		Heatherbrae MS	Grand Toronto	Mgr. Percy Johnson																	
3. Etobicoke		Humbergrove SS	Grand Toronto	Marian Academy SS																	
4. Etobicoke		Kingsmill SS	Grand Toronto	Bishop Allen SS																	
5. Etobicoke		Vincent Massey CI	Grand Toronto	Michael Power/St. Joseph																	
6. North York		Lewis S. Beattie SS	Grand Toronto	ESC Mgr-de-Charbonnel																	
7. Ottawa		Fisher Park HS	Ottawa	Notre Dame HS																	
8. Scarborough		Taber Park VS	Grand Toronto	Jean Vanier SS																	
9. Sudbury		ES Franco-Jeunesse	Sudbury	ESC L'Héritage																	
10. Sudbury		Garson-Falconbridge	Sudbury	St. Charles College																	
11. Toronto		Lakeview SS	Grand Toronto	St. Patrick SS																	
12. Toronto		West Park SS	Grand Toronto	Bishop Francis Marrocco/Thomas Merton SS																	
13. Windsor		Centennial SS	Windsor	Holy Name HS																	
14. York		York Humber HS	Grand Toronto	Archbishop Romero SS																	



**Tableau 3. Conseils séparés catholiques approuvés aux fins de l'extension du financement pour les écoles secondaires de langue française ou anglaise**

Conseil séparé		Région	Programme en français – année	Programme en anglais – année
1.	Brant	Centre	Néant	9e-12e/CPO
2.	Bruce-Grey	Ouest	Néant	9e-12e/CPO
3.	Carleton	Est	Transfert – CLF	9e-12e/CPO
4.	Cochrane-Iroquois Falls	Nord-Est	9e-12e/CPO	Achat
5.	Dufferin-Peel	Centre	9e-10e	9e-12e/CPO
6.	Durham	Centre	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
7.	Elgin	Ouest	Néant	9e-12e/CPO
8.	Essex	Ouest	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
9.	Frontenac-Leono et Addington	Est	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
10.	Grand Toronto	Centre	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
11.	Haldimand-Norfolk	Centre	Néant	Achat
12.	Halton	Centre	Achat	9e-12e/CPO
13.	Hamilton-Wentworth	Centre	Achat	9e-12e/CPO
14.	Hastings-Prince Edward	Centre	Néant	9e-12e/CPO
15.	Hearst	Nord-Est	9e-12e/CPO	Achat
16.	Huron-Perth	Ouest	Néant	9e-12e/CPO
17.	Kapuskasing	Nord-Est	9e-12e/CPO	Achat
18.	Kenora	Nord-Ouest	Néant	9e-12e/CPO
19.	Kent	Ouest	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
20.	Lakehead	Nord-Ouest	Néant	9e-12e/CPO
21.	Lambton	Ouest	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
22.	Lanark, Leeds et Grenville	Est	Néant	9e-12e/CPO
23.	Lincoln	Centre	Achat	9e-12e/CPO
24.	London et Middlesex	Ouest	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
25.	Nipissing	Nord-Est	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
26.	Ottawa	Est	Transfert – CLF	9e-12e/CPO
27.	Oxford	Ouest	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
28.	Peterborough-Victoria	Centre	Néant	9e-12e/CPO
29.	Prescott et Russell (anglais)	Est	Néant	9e-11e
30.	Prescott et Russell (français)	Est	9e-12e/CPO	Néant
31.	Renfrew	Est	Achat	9e-12e/CPO
32.	Sault Ste. Marie	Centre-Nord	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
33.	Simcoe	Centre	Achat	9e-12e/CPO
34.	Stormont, Dundas et Glengarry	Est	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
35.	Sudbury	Centre-Nord	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
36.	Timiskaming	Nord-Est	9e-12e/CPO	Achat
37.	Timmins	Nord-Est	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO
38.	Waterloo	Centre	Achat	9e-12e/CPO
39.	Welland	Centre	Achat	9e-12e/CPO
40.	Wellington	Centre	Achat	9e-12e/CPO
41.	Windsor	Ouest	Achat	9e-12e/CPO
42.	York (région)	Centre	9e-12e/CPO	9e-12e/CPO

CLF : conseil de langue française

CPO : cours préuniversitaires de l'Ontario

# Annexe

**Tableau 1. Sommaire des personnes désignées, 1986-1992**

Catégorie	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	Total
Enseignants désignés	206	321	355	328	80	45	49	1384
Personnel de soutien désigné	14	71	128	16	17	1	16	263
Total des personnes désignées par année	220	392	483	344	97	46	65	1647

**Tableau 2. Conseils séparés catholiques n'ayant pas reçu l'extension du financement**

Conseil séparé	Région	Isolé
1 Atikokan	Nord-Ouest	*
2 Cardiff-Bicroft	Centre	
3 Chapleau	Centre-Nord	
4 Dryden	Nord-Ouest	
5 Dubreuilville	Centre-Nord	*
6 Foleyet	Centre-Nord	*
7 Fort Frances-Rainy River	Nord-Ouest	
8 Geraldton	Nord-Ouest	
9 Gogama	Centre-Nord	*
10 Hornepayne	Centre-Nord	*
11 Ignace	Nord-Ouest	*
12 Michipicoten	Centre-Nord	
13 Moosonee	Nord-Est	*
14 North of Superior	Nord-Ouest	
15 North Shore	Centre-Nord	
16 Parry Sound	Nord-Est	*
17 Red Lake	Nord-Ouest	*



**Accès aux programmes scolaires et aux enseignements d'orientation**

Au cours de 1992, le Commission et le ministère ont reçu les lignes directrices suivies par la Commission. Comme l'annonce la note politique/programme n° 116, la Commission n'a plus à s'assurer que les conseils scolaires se conforment à la politique du ministère.

## Directives pour effectuer un déplacement d'effectif

Les directives suivantes concernent les déplacements d'effectifs. Elles doivent être interprétées à la lumière des dispositions de la *Loi sur l'éducation* de 1990 qui ont trait à l'administration des écoles de langue française, notamment en ce qui concerne les pouvoirs accordés aux sections de langue française des conseils.

Tout conseil d'écoles séparées qui a respecté les dispositions de la *Loi sur l'éducation* de 1990 en vue de remplir la tâche d'un conseil d'écoles secondaires dans le territoire de compétence du conseil peut négocier, avec le ou les conseils dont le territoire de compétence coïncide avec le sien ou le chevauche, le déplacement des effectifs d'une ou plusieurs écoles ou d'un ou plusieurs modules de langue française.

Tout conseil d'écoles séparées peut demander un déplacement d'effectif et, le cas échéant, être autorisé à effectuer ledit déplacement si :

- le conseil d'écoles séparées et le conseil d'écoles publiques, ou l'autorité stipulée dans la *Loi sur l'éducation*, concluent une entente relative au transfert de l'école;
- des consultations approfondies ont eu lieu avec la population francophone et avec les particuliers ou les groupes dont les intérêts sont reliés à l'enseignement en langue française;
- le conseil d'écoles séparées a examiné la question du financement (cette analyse doit s'inspirer des dispositions actuelles du plan de subvention);
- le déplacement d'effectif propose reflète les souhaits des responsables mentionnés ci-dessus, au premier élément de l'énumération, ainsi que des sections de langue française des deux conseils;
- le conseil d'écoles séparées et le conseil d'écoles publiques concluent un accord relativement :
  - aux bâtiments scolaires selon les dispositions stipulées dans la note 1986:B7 du ministère et le texte modificatif n° 5 du Plan des subventions d'immobilisations de 1979;
  - à l'achat ou à la location des meubles et de l'équipement de l'école;
- les conseils acceptent que tout le personnel touché soit désigné conformément à l'article 135(1-30) de la *Loi sur l'éducation* et aux règlements adoptés en application de ladite loi;
- les sections de langue française des deux conseils scolaires s'entendent sur les dispositions relatives à l'enseignement religieux et aux cours qui donnent droit à des crédits (bon nombre des élèves du palier secondaire qui fréquentent les modules scolaires de langue française le font en raison des programmes, et il faut en tenir compte);
- la Commission recommande le déplacement d'effectif au ministère;
- le ministre accorde son approbation.



## Plans pour la mise en œuvre de programmes d'enseignement secondaire et rapports sur les répercussions

*À l'attention des conseils d'écoles séparées catholiques qui souhaitent introduire des programmes d'enseignement secondaire (voir tableau 2)*

Les conseils d'écoles séparées qui compaient introduire pour la première fois en 1993-1994 des programmes d'enseignement secondaire, en français ou en anglais ou les deux, devaient remplir un document intitulé «Plan pour la mise en œuvre de programmes d'enseignement secondaire, 1993-1994» et l'envoyer à la Commission le plus tôt possible et au plus tard le 15 février 1993. Les conseils d'écoles séparées catholiques devaient **communiquer avec le bureau de la Commission au (416) 314-0423 afin d'obtenir le 15 février 1993. Après avoir reçu la requête d'un conseil d'écoles séparées, la Commission a envoyé automatiquement les documents appropriés au conseil public** qui a rempli le document intitulé «Rapport sur les répercussions». Ce dernier rapport devait être renvoyé à la Commission le plus tôt possible et au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 1993.

*À l'attention des conseils d'écoles séparées catholiques qui souhaitent compléter le processus d'extension du financement des programmes d'enseignement secondaire (voir tableau 3)*

Les conseils d'écoles séparées qui avaient entrepris le processus d'extension du financement pour l'enseignement en anglais ou en français mais ne l'avaient pas encore terminé, devaient remplir un document intitulé «Plan pour compléter la mise en œuvre de programmes d'enseignement secondaire, 1993-1994», et le soumettre à la Commission le plus tôt possible et au plus tard le 15 février 1993. Les conseils d'écoles séparées catholiques devaient **communiquer avec le bureau de la Commission au (416) 314-0423 afin d'obtenir le 15 février 1993. Après avoir reçu la requête d'un conseil d'écoles séparées, la Commission a envoyé automatiquement les documents appropriés au conseil public** qui a rempli le «Rapport sur les répercussions». Ce dernier rapport devait être renvoyé à la Commission le plus tôt possible et au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 1993.

*À l'attention des conseils d'écoles séparées qui avaient terminé le processus d'extension mais qui soumettaient de nouvelles dispositions nécessitant l'approbation de la Commission (voir tableau 3)*

Les conseils d'écoles séparées qui avaient terminé le processus d'extension du financement, en français ou en anglais ou les deux, et qui soumettaient de nouvelles dispositions nécessitant l'approbation de la Commission (par exemple, un conseil d'écoles séparées qui voulait établir une école secondaire dans une collectivité qui n'avait qu'une école secondaire publique ou qui voulait mettre sur pied de nouveaux modules scolaires de langue française ou de langue anglaise) devaient remplir un document intitulé «Plan : Nouvelles dispositions concernant l'extension du financement des écoles séparées secondaires, 1993-1994», et le soumettre à la Commission le plus tôt possible et au plus tard le 15 février 1993. Les **conseils d'écoles séparées catholiques devaient communiquer avec le bureau de la Commission au (416) 314-0423 afin d'obtenir ledit document. Après avoir reçu la requête d'un conseil d'écoles séparées, la Commission a envoyé automatiquement les documents appropriés au conseil public** coïncident, qui a rempli le «Rapport sur les répercussions». Ce dernier rapport devait être renvoyé à la Commission le plus tôt possible et au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 1993.

La Commission a précisé un certain nombre d'aspects que doivent considérer les conseils scolaires dans la mise en œuvre.

## Processus d'approbation

- Les plans peuvent être approuvés en tout ou en partie, et faire l'objet de conditions ou de restrictions. Le processus se déroule de la façon suivante :
- Il faut vérifier si les données des plans des conseils et des rapports sur les répercussions sont exactes et complètes.
- On cherche à obtenir un consensus entre les conseils scolaires relativement aux données.
- La Commission analyse les plans des conseils et les rapports sur les répercussions pour s'assurer qu'ils sont conformes à ses critères.
- Le directeur général de la Commission communique avec les conseils d'écoles séparées afin de leur indiquer les endroits où leurs plans ne sont pas conformes aux critères de la Commission, ou afin de leur demander des renseignements supplémentaires.
- Les conseils d'écoles séparées apportent les modifications nécessaires à leurs plans.
- La Commission examine les plans des conseils et fait une recommandation au ministre pour chaque plan soumis par un conseil.
- Le ministre indique à chaque conseil d'écoles séparées si son plan a été approuvé ou refusé. Si un plan est rejeté, les raisons doivent en être données.
- Les conseils d'écoles séparées qui ont terminé le processus d'extension mais qui soumettent des dispositions nouvelles ou supplémentaires concernant les programmes de leurs écoles séparées doivent soumettre à la Commission le document «Plan : Nouvelles dispositions concernant l'extension du financement des écoles secondaires». Ces plans sont de nouveau soumis au même processus d'approbation que les plans initiaux. Le document complémentaire «Rapport sur les répercussions : Nouvelles dispositions concernant l'extension du financement des écoles secondaires» doit être rédigé par les conseils de l'éducation coïncidents.

## Critères d'approbation des plans relatifs aux programmes d'enseignement secondaire

La *Loi sur l'éducation* de 1990 constitue la base de l'élaboration et de la prestation des programmes d'enseignement secondaire par les conseils d'écoles catholiques. Le paragraphe 151(2) de la *Loi sur l'éducation* définit les critères selon lesquels la Commission évalue les plans de mise en œuvre relatifs aux programmes d'enseignement secondaire.

«Selon les critères, la méthode doit :

- a) permettre aux conseils d'écoles catholiques de fournir un enseignement secondaire viable;
- b) favoriser l'intérêt de l'éducation publique en Ontario;
- c) assurer la viabilité du programme de l'école secondaire offert par le conseil public, spécialement dans les collectivités qui ne possèdent qu'une seule école secondaire;
- d) veiller à ce que, dans une collectivité qui n'a qu'une école secondaire que fait fonctionner le conseil public, l'école secondaire continue de relever du conseil public en dépit du choix, par le conseil d'écoles catholiques qui exerce sa compétence dans la collectivité, d'offrir l'enseignement secondaire, sauf décision contraire du conseil public.»

# Planification et mise en œuvre

Depuis ses débuts, la Commission a incité les conseils scolaires coincidents à se consulter d'avantage l'un l'autre, de manière à obtenir une meilleure collaboration lorsqu'il faut des locaux pour les élèves des écoles secondaires séparées. En 1985, la Commission a amorcé un processus d'évaluation des demandes d'extension des conseils d'écoles séparées coincidents qui Par ce processus, on entend encourager le dialogue entre les conseils coincidents qui traversent des changements sociaux et éducationnels, et on vise à aider les conseils scolaires publics et séparés à accomplir la mise en œuvre. Les conseils d'écoles catholiques peuvent demander une approbation d'extension pour une des raisons suivantes :

- acheter l'enseignement secondaire du conseil public coincident;
- ajouter une année d'études à une école déjà établie;
- offrir l'enseignement secondaire dans une nouvelle école, dans une région où il n'y a pas eu d'extension, ni en français ni en anglais;
- créer un nouveau module scolaire de langue anglaise ou de langue française;
- établir une nouvelle école secondaire dans une collectivité qui ne dispose que d'une seule école secondaire.

La planification est fondée sur le principe selon lequel les décisions doivent découler des plans élaborés à l'échelon local, grâce à la collaboration de toutes les parties en cause. L'information contenue dans les plans et les rapports sur les répercussions est utile à la Commission, qui doit déterminer de quelle manière la nouvelle initiative d'une école secondaire catholique influera sur la viabilité de l'éducation catholique et sur le système scolaire secondaire public.

## Planification à l'échelon des conseils

- Le conseil d'écoles séparées prépare d'abord un plan du conseil, qu'il transmet au conseil public local.
- Le conseil public rédige ensuite un rapport sur les répercussions, qu'il communique au conseil des écoles séparées local.
- On envoie les deux documents à la Commission aux fins d'étude.
- Le personnel de la Commission rencontre les représentants et représentantes des conseils afin de s'assurer que les deux parties s'entendent sur les données des documents de planification et de mise en œuvre.



- En ordre décroissant d'importance, voici les dix sujets les plus souvent abordés par les comités mixtes :
- le transport;
  - les entreprises communes avec les conseils coïncidents;
  - le taux du millième;
  - le partage de l'équipement et des ressources;
  - l'évaluation foncière et les impôts pour lotissements;
  - les appels d'offres;
  - le partage concernant le perfectionnement professionnel;
  - l'achat de services;
  - la variété et l'ampleur des programmes offerts;
  - les entreprises communes avec d'autres groupes ou organismes.
- Parmi les autres sujets discutés, on retrouve :
- la construction de nouvelles écoles – subventions d'immobilisations;
  - le partage concernant l'élaboration des programmes;
  - les frais de scolarité;
  - le partage de renseignements sur l'orientation et les programmes;
  - la désignation du personnel enseignant;
  - l'accès libre;
  - l'achat de services et de matériel informatiques;
  - la coalition concernant les taxes;
  - l'éducation de l'enfance en difficulté;
  - le partage de services de consultation;
  - le partage des bureaux d'administration;
  - le partage de l'expérience du personnel enseignant;
  - l'éducation des adultes;
  - le facteur du coût élevé;
  - les entreprises communes avec les municipalités.



- invite les associées à participer à l'élaboration des ententes locales concernant la désignation du personnel;
- recommande le recours à des conseillers juridiques à toutes les parties engagées dans des négociations relatives à la désignation du personnel.

#### (c) Au public

La Commission :

- répond aux questions des parents et des associations de parents concernant les différends portant sur les locaux et relativement à d'autres questions relevant de l'extension du financement;

- fournit des données historiques et actuelles, lorsque c'est approprié, à l'Unité de la correspondance et de l'accès à l'information, aux chercheurs et aux médias.

#### **Registre des personnes désignées**

La Commission tient à jour une liste des postes et des noms des personnes désignées qui ont été mutées à un conseil catholique coïncident. Ce registre est maintenu afin de sauvegarder les droits accordés à ces personnes en vertu de la *Loi de 1986 modifiant la Loi sur l'éducation* (projet de loi 30). Voir le tableau 1.

#### **Rapports annuels des comités mixtes**

La *Loi sur l'éducation* exige la création de comités mixtes composés de conseillers de chacun des conseils coïncidents, soit des conseils publics et séparés.

Le paragraphe 134(15) de la *Loi sur l'éducation* oblige les comités mixtes, qui ont été formés à la suite de l'extension, à soumettre annuellement à la Commission le compte rendu de leurs délibérations. La Commission étudie ces comptes rendus et informe le ministre des sujets discutés. C'est afin de favoriser la coopération que les comités mixtes ont été conçus. Les conseils coïncidents peuvent ainsi examiner ensemble les questions qui concernent la communauté et prévoir des plans à long terme relativement à l'utilisation commune des installations, au personnel, aux transferts et à l'élaboration du programme scolaire. Lorsque les conseils font appel à la Commission pour régler un différend, la Commission s'assure toujours que le comité mixte a discuté de la question. Celui-ci peut non seulement résoudre les différends mais il peut aussi concevoir des ententes pour le partage entre les conseils, ententes desquelles peuvent découler des économies substantielles.

Tous les conseils scolaires pourvus d'un comité mixte en 1992 ont transmis leur compte rendu à la Commission. Au cours de l'année, vingt-neuf conseils scolaires ont tenu chacun, en moyenne, deux réunions pour les comités mixtes. Plusieurs conseils n'ont tenu aucune réunion, tandis que certains se sont rencontrés plus souvent que la moyenne. Ainsi, pour un conseil, on a compté six rencontres en un an.

- Notes officielles**
- La Commission a transmis aux directeurs et directrices de l'éducation et aux secrétaires des conseils scolaires les notes officielles suivantes :
- note datée du 30 octobre 1992, « Désignation de personnel pour 1992 »;
  - note datée du 21 décembre 1992 : « Critères pour l'approbation des plans de programmes d'enseignement secondaire »;
  - note datée du 9 décembre 1992, « Rapport annuel des comités mixtes ».
- Réunions**
- La présidente, le personnel et les membres de la Commission ont rencontré :
- le personnel et les conseillers et conseillères scolaires des conseils publics et séparés;
  - les directeurs et directrices et le personnel des bureaux régionaux;
  - le personnel du bureau du ministre et les sous-ministres adjoints;
  - les fonctionnaires des services juridiques, financiers, éducatifs et régionaux du ministère;
  - les cadres et le personnel des associations de conseillers et conseillères scolaires, des fédérations d'enseignants et d'enseignantes et d'associations professionnelles;
  - les anciens cadres de la Commission.
- Assistance**
- a) *Aux conseils*
- La Commission :
- finance et dirige la contribution des tiers indépendants au règlement des différends en vertu du paragraphe 152(1) de la *Loi sur l'éducation*, dans les conflits portant sur les installations scolaires;
  - vient en aide aux conseils scolaires dans les différends au sujet du transfert du personnel enseignant ou de l'accès aux renseignements d'orientation et aux renseignements sur les programmes dans les conseils coincidents;
  - aide les conseils scolaires, sur demande, à préparer les plans ou les rapports sur les répercussions exigés lors de la proposition d'extension d'un conseil d'écoles catholiques;
  - répond aux demandes d'information sur les politiques de la Commission ou sur la législation en matière de finances, de gestion et d'administration dans le cadre du projet de loi 30.
- La Commission est prête à examiner une demande d'aide lorsque celle-ci provient d'un directeur ou d'une directrice de l'éducation ou du président ou de la présidente d'un conseil scolaire ou du ministre.
- b) *Aux conseils scolaires, aux associations, aux fédérations et au ministère*
- La Commission :
- consulte et conseille les conseils scolaires et les associés au sujet du processus de désignation du personnel enseignant et auxiliaire;
  - encourage les conseils à parvenir à des ententes locales relativement à la désignation du personnel;

## Conseils au ministre

- Par correspondance et lors de réunions, la Commission a conseillé le ministre et les fonctionnaires du ministère au sujet de la recevabilité des ententes ou des orientations stratégiques destinées à régler les problèmes de locaux et autres qui sont survenus à différents endroits : Prescott-Russell, Stormont, Dundas et Glenarry, Frontenac, Sault Ste. Marie, Simcoe et Kapuskasing.
- Conformément à son mandat d'organisme consultatif de catégorie 1 du ministère, la Commission a transmis au ministre, au cours de l'exercice 1992-1993, ce qui suit :
- des renseignements sur les affaires courantes par l'entremise de fréquentes communications avec le personnel du ministère;
  - des recommandations au sujet des plans des conseils d'écoles séparées pour l'extension au sein du Conseil des écoles séparées catholiques de langue anglaise du comté de Prescott-Russell, du Conseil des écoles séparées catholiques du comté de Simcoe et du Conseil des écoles séparées catholiques du district de Kapuskasing.

## Vérification des conséquences du projet de loi 30 sur la gestion, les finances, l'administration et l'enseignement

Dans le cadre de sa fonction de surveillance, la Commission continue de recueillir des données sur les installations, le programme d'enseignement, les finances et l'administration. Ces renseignements contribuent à déterminer les répercussions du projet de loi 30 sur le financement et la gestion de l'éducation. Étant donné que la mise en vigueur du projet de loi 30 au-delà de 1990 en est à différentes phases dans diverses parties de la province, les activités à venir de la Commission se distingueront de celles des années antérieures. Certes, aujourd'hui, les activités découlant de l'application du projet de loi 30 ne sont pas aussi nombreuses qu'elles l'étaient entre 1985 et 1989. Cependant, il reste encore des litiges à régler et dont l'importance n'en est pas moins grande pour autant. En effet, si l'on ne prend pas les mesures appropriées, ces questions pourraient devenir problématiques et perturber le déroulement de l'activité ministérielle.

### L'avenir (après juillet 1993)

Le comité mis sur pied pour revoir les activités de la Commission a terminé son travail et en a remis les résultats aux cadres supérieurs du ministère au cours de l'été de 1992. À la fin d'octobre, il a été décidé que la Commission poursuivrait ses activités jusqu'à la fin de son mandat, soit le 1<sup>er</sup> juillet 1995. Cependant, ses responsabilités, ainsi que son personnel, ont été légèrement réduites.

## Communications

La Commission distribue aux directeurs et directrices de l'éducation et aux secrétaires des conseils scolaires des notes portant sur les questions clés du projet de loi 30, afin d'aider à la mise en œuvre. Elle aide les conseils scolaires à régler leurs différends et prodigue ses conseils en matière d'extension du financement des écoles secondaires catholiques. La Commission maintient une banque de données du personnel désigné depuis 1985 et surveille les activités des comités mixtes au sein des conseils coïncidents.



# Activités de la Commission

Au cours des quatre premières années de la mise en œuvre, soit de 1985 à 1989, la Commission a examiné annuellement, en moyenne, quarante-deux plans des conseils séparés et rapports sur les répercussions des conseils coïncidents, et elle a fait parvenir ses recommandations au ministre. En 1989, presque tous les conseils d'écoles séparées de l'Ontario avaient réalisé l'extension selon l'une des méthodes possibles (voir tableau 2). En vertu de l'article 152 de la *Loi sur l'éducation*, les conseils peuvent demander l'aide de la Commission afin de faciliter les négociations entre les conseils, ou au sein de ceux-ci, au sujet de différends sur les locaux, lesquels portent sur le transfert, l'utilisation partagée et la copropriété de biens meubles ou immeubles. En outre, les conseils peuvent réclamer de l'aide, et le font, en d'autres domaines litigieux, comme la désignation du personnel enseignant et l'accès aux renseignements d'orientation.

Depuis la prolongation de son mandat en février 1991, la Commission a organisé vingt-cinq réunions. Parmi ses activités, on compte :

- l'examen de requêtes d'aide de la part des conseils scolaires, les enquêtes, l'analyse des données, la consultation, le règlement des différends et les recommandations;
- l'étude des plans des conseils scolaires en matière d'extension;
- les rencontres avec les fonctionnaires du ministère;
- les présentations aux conseillers scolaires et aux représentants aux réunions des conseils scolaires;
- les communications avec les représentants des conseils scolaires, des fédérations d'enseignants et d'enseignantes, des associations de conseils scolaires, des médias et des associations de parents;
- une révision des processus et des méthodes de la Commission, dont les résultats ont servi à la préparation d'un document de cheminement critique pour la résolution des différends;
- la définition et l'évaluation continue des priorités.

En outre, la présidente et le directeur général ont rencontré des représentants et représentantes des conseils scolaires et des conseillers et conseillères afin d'évaluer les problèmes, de façon à déterminer quelle serait la contribution de la Commission. Ces réunions ont permis de clarifier les questions en litige et de souligner l'importance de négociations bien menées, rapides et équitables. Plutôt que d'encourager le recours à des tiers extérieurs dans le règlement des différends, la Commission préconise la coopération entre les conseils et les parties intéressées autant que possible afin que soient adoptées des solutions locales à des problèmes locaux.



# Le rapport annuel

Le présent rapport concerne la période du 1<sup>er</sup> juillet 1992 au 30 juin 1993. Au cours de cet exercice, la Commission a tenu trois réunions soit à ses bureaux, soit par le service de téléconférence.

Le but du rapport annuel est de communiquer à toutes les parties intéressées le mandat et les politiques, les méthodes et les activités de la Commission actuelle, et de rendre publics et accessibles ses divers services et ressources aux conseils scolaires. Le contenu du rapport témoigne des communications étroites et suivies au sein de la Commission, et de celle-ci avec les conseils scolaires, les associations de conseillers et conseillères scolaires, les fédérations d'enseignants et d'enseignantes et d'autres qui assument leurs responsabilités respectives en vertu de la *Loi de 1986 modifiant la Loi sur l'éducation* et la prestation de l'enseignement secondaire en Ontario.

Des tableaux appartiennent à la fin de ce document. Ils présentent les données concernant le personnel désigné de 1985 à 1992; l'extension du financement aux conseils scolaires catholiques; les écoles louées, les écoles cédées et les nouvelles écoles depuis l'extension; ainsi que le budget de la Commission pour l'exercice 1992-1993. Ces données se sont révélées utiles pour étudier les conséquences du projet de loi 30 relativement à la gestion et au financement des conseils depuis 1985.

# Membres et personnel de la Commission

## Membres

**Madelaine I. Hardy**, présidente de la Commission, a été directrice de l'éducation au Conseil de l'éducation de la ville de London de 1980 à 1986. Elle possède une solide expérience en enseignement et en administration de l'éducation, et a été professeure d'éducation à la University of Western Ontario ainsi qu'adjointe au doyen de l'éducation de la York University.

**William J. McCordic**, qui a été président de la Commission et en est actuellement le vice-président, a été directeur de l'éducation au Conseil scolaire de la communauté urbaine de Toronto de 1953 à 1972. Il a été directeur général de l'Association ontarienne des agents de l'administration scolaire de 1972 à 1979, et a rempli par la suite un certain nombre d'affectations à court terme, notamment celle de directeur interimaire du Conseil des associations de conseillers scolaires de l'Ontario.

**William J. Boivin** a été directeur du bureau régional du Centre-Nord du ministère de l'Éducation, à Sudbury, de 1984 à 1990. Anciennement enseignant et directeur d'école au sein du Conseil des écoles séparées catholiques du district de Sudbury, il prend part activement aux activités de la communauté de Sudbury, notamment dans le domaine de l'éducation.

**M. Bill Eckert** a été directeur de l'éducation au Conseil des écoles séparées catholiques du comté de Huron-Perth de 1976 à 1990. Au cours de ses trente-quatre années d'expérience à titre d'éducateur, il a été tour à tour enseignant, directeur d'école et surintendant, ainsi qu'administrateur de la Fédération des enseignants et des enseignants de l'Ontario. Il possède maintenant une entreprise de production de vidéo.

**Maureen A. Radigan** a été conseillère scolaire au Conseil des écoles séparées catholiques de Hamilton-Wentworth de 1967 à 1976 et de 1978 à 1982. Infirmière de formation, elle a entrepris une carrière dans l'immobilier en 1977.

**Françoise M. Wagstaff** compte trente-sept années de service en éducation, récemment à titre de surintendant des programmes au Conseil de l'éducation d'Ottawa. Pendant la plus grande partie de sa carrière, elle a été enseignante, directrice d'école et agente de supervision au Conseil de l'éducation d'Ottawa. Son expérience comprend deux années comme directrice responsable des cours des programmes d'éducation permanente pour les écoles de langues anglaise et française.

## Personnel

**Bernard Turcotte**, directeur général (jusqu'en novembre 1992)

**Roy Houghton**, directeur général (depuis novembre 1992)

**Wendy Maxwell**, directrice adjointe

**Francette Kwai-Pun**, adjointe administrative (jusqu'en novembre 1992)

- l'enseignement aux adultes dans les écoles secondaires de jour;
  - l'élaboration de politiques au moyen de notes, de règlements ou de modifications à la *Loi sur l'éducation*;
  - le futur rôle de la Commission.
- La Commission doit également assister les conseils par les activités suivantes :
- favoriser l'adoption de solutions locales dans le règlement des différends;
  - élaborer et diffuser les politiques de la Commission sous formes de notes officielles;
  - répondre aux requêtes des représentants et représentantes des conseils en ce qui concerne :
    - l'aide dans les différends relatifs à la désignation du personnel enseignant ou à l'accès aux renseignements d'orientation;
    - l'information ou la consultation;
  - financer et diriger le règlement des différends conformément au paragraphe 152(1) de la *Loi sur l'éducation*;
  - diriger le règlement de conflits conformément aux paragraphes 152(2-5) et 153(1-18), lorsque l'exige le ministre.
- La Commission doit aussi évaluer les répercussions à long terme de l'application du projet de loi 30.
- En outre, la Commission doit consulter les représentants et représentantes des conseils scolaires, des associations de conseillers et conseillères scolaires, des fédérations d'enseignants et d'enseignantes, d'autres organismes et du ministère relativement à tout ce qui précède.

# Mandat de la Commission

La Commission de planification et de mise en œuvre a été créée en vertu du paragraphe 9(a) de la *Loi sur l'éducation*, le 26 juillet 1984, et par le décret 2048/84. La Commission est un organisme de catégorie 1 du ministère de l'Éducation et de la Formation. À l'adoption du projet de loi 30\*, la Commission a obtenu un mandat de fonctionnement jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1995, date à laquelle la loi sera abrogée. La présente Commission a été maintenue en vertu de décrets (154-158, 186/91) pour la période qui se terminera le 31 décembre 1993. Conformément au paragraphe 147(3) de la *Loi sur l'éducation*, les nominations seront faites par le lieutenant-gouverneur par décret.

La Commission est chargée de la planification et de la mise en œuvre des changements en matière de gestion et d'administration de l'enseignement secondaire en Ontario. Elle est tenue de prodiguer ses conseils au ministre de l'Éducation et de la Formation sur toutes les questions relatives au projet de loi 30 et à la mise en œuvre de l'extension du financement. Il incombe à la Commission de conseiller et d'aider le ministre en toute matière touchant la formulation de politiques ou de normes relatives aux finances, à la gestion, à l'administration et aux offres de programmes relatives aux demandes d'extension du financement de l'enseignement secondaire catholique.

## Responsabilités de la Commission

- La Commission doit conseiller le ministre dans les secteurs généraux suivants :
- le maintien d'un système public d'enseignement secondaire viable;
  - la mission distincte du système d'enseignement secondaire séparé catholique;
  - l'équité au sein des conseils scolaires relativement à l'accès aux fonds, au matériel et aux ressources, de même que l'équité en ce qui concerne l'ampleur et la disponibilité des programmes.
- La Commission doit conseiller le ministre dans les secteurs particuliers suivants :
- l'extension du financement des conseils scolaires catholiques selon l'évaluation des plans des conseils et des rapports sur les répercussions;
  - le règlement des différends entre les conseils scolaires publics et catholiques;
  - la désignation des enseignants et enseignantes;
  - l'accessibilité des enseignements sur l'orientation et les programmes;
  - le partage des installations et des services scolaires;
  - le financement favorisant la coopération;
  - le redéploiement du stock d'immobilisations sous-utilisé;

\* Le projet de loi 30 désigne la *Loi de 1986 modifiant la Loi sur l'éducation*, laquelle porte sur l'extension du financement aux écoles secondaires catholiques.



Tableau 4	Ecoles louées	17
Tableau 5	Ecoles cédées	18
Tableau 6	Ecoles partagées	19
Tableau 7	Déplacements d'effectifs	19
Tableau 8	Ecoles secondaires séparées catholiques établies depuis le 12 juin 1984	20
Tableau 9	Etat des dépenses, du 1 <sup>er</sup> avril 1992 au 31 mars 1993	22

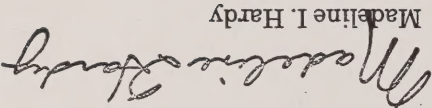
Monsieur Dave Cooke  
Ministre de l'Éducation et de la Formation  
Province de l'Ontario

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Commission de planification et de mise en œuvre pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 1992 au 30 juin 1993.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

La présidente,



Madeline I. Hardy



Rapport annuel

Commission de  
planification et de  
mise en œuvre  
1992-1993

Commission de planification  
et de mise en œuvre du financement  
des écoles secondaires catholiques  
de l'Ontario